

QXD**CE****NÁVOD K POUŽITÍ**
aerauliqa[®]

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí použití. Výrobek byl odborně vyroben v souladu se všemi platnými technickými normami pro elektrické spotřebiče a musí být instalován kvalifikovaným personálem.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody na majetku nebo zranění osob v důsledku nedodržení pokynů v tomto návodu.

NÁVOD K INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ

- Zařízení smí být používáno pouze pro účely uvedené v tomto návodu.
- Po vybalení produktu se ujistěte, že je neporušený; v případě pochybností se obraťte na kvalifikovaný personál. Uchovávejte součásti balení mimo dosah dětí a osob se zdravotním postižením.
- Nedotýkejte se zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama nebo nohama.
- Toto zařízení mohou obsluhovat osoby starší 8 let. Osoby, které jsou tělesně nebo mentálně postižené, pouze s pokyny vedoucího. Děti mladší 8 let by se měly držet mimo dosah zařízení. Čištění nebo údržbu mohou provádět pouze dospělé osoby, které jsou obeznámeny se zařízením.
- Nepoužívejte výrobek v přítomnosti hořlavých látek nebo výparů, jako je alkohol, insekticidy, benzín atd.
- V případě poruchy musí být zařízení odpojeno od napájení. Co nejdříve kontaktujte odborníka. Při provádění oprav dbejte na to, aby byly použity originální náhradní díly.
- Elektrický systém, ke kterému je zařízení připojeno, musí odpovídat dodržovat platnou legislativu.
- Před připojením k elektrické síti nebo do zásuvky se ujistěte, že:
 - údaje na typovém štítku (napětí a frekvence) odpovídají charakteristikám elektrické sítě;
 - Maximální povolený výkon systémem/zásuvkou odpovídá maximálnímu zatížení spotřebiče. V opačném případě kontaktujte kvalifikovaný personál.
- Zařízení nesmí být používáno k zapínání sálavých topidel, kamen apod., ani nesmí být vypouštěno do kouřovodů odtahů spalovacích zařízení jakéhokoli druhu. Vzduch musí být odváděn ven samostatným výfukovým potrubím.
- Pracovní teplota: od 0° do +50°C.
- Zařízení slouží pouze jako odsávání čistého vzduchu, tedy vzduchu bez mastnoty, sazí, chemických nebo agresivních látek a bez hořlavých nebo výbušných směsí.
- Chraňte zařízení před povětrnostními vlivy (déšť, slunce, sníh atd.).
- Neponořujte zařízení ani jeho části do vody nebo jiných kapalin.
- V případě poruchy nebo čištění vždy vypněte hlavní vypínač systému.
- Pro instalaci je v napájecí síti nutný vícepólový spínač v souladu s instalačními pravidly, aby bylo zajištěno úplné odpojení ve stavu přepětové kategorie III (vzdálenost rozevření kontaktů minimálně 3 mm).
- Pokud je napájecí kabel poškozen, smí jej vyměnit pouze výrobce, zákaznický servis nebo autorizovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Odsávací a vypouštěcí mřížka se nesmí ucpat, aby byla zajištěna optimální propustnost vzduchu.
- Zajistěte dostatečný návrat vzduchu do místnosti v souladu s platnými předpisy, aby byl zajištěn správný provoz zařízení.
- Pokud je v místnosti, kde je spotřebič instalován, také spotřebič na palivo (kotel, metanový ohříváč atd. v netěsné místnosti), zajistěte dostatečný přívod vzduchu, aby bylo zajištěno dobré spalování a správný provoz zařízení.
- Instalace musí být provedena tak, aby při kontaktu zkušebního prstu nebyl přístup k oběžnému kolu z výstupní strany, v souladu s platnými předpisy pro prevenci úrazů (sonda podle předpisů EN61032).
- Pro zapuštěnou montáž do sádkartonových stěn je nutné použít speciální upevňovací sadu (příslušenství na vyžádání).

POUŽITÍ

QXD je radiální ventilátor pod omítku, který zajišťuje výměnu vzduchu v malých/středně velkých místnostech, jako jsou koupelny, toalety a kuchyně. Vhodné pro odvětrání dlouhým potrubím. Větrání místnosti designovým předním krytem, přídavné sání přes boční přípojku (obr. 1).

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

- Materiál: vysoce kvalitní technopolymer, barva RAL 9010, nárazuvzdorný a odolný vůči UV záření.
- Designový kryt, odnímatelný bez použití náradí pro účely čištění.
- Integrovaná vzduchotěsná vratná klapka pro zabránění recirkulaci pachů nebo studených vnějších proudů, když je jednotka vypnutá.
- Přídavné sací hrdlo Ø50mm pro větrání dvou místností nebo pro připojení WC sedátka.
- Snadno vyjímatelný filtr pro čištění pro ochranu oběžného kola a motoru před prachem.
- Zvukotěsná pěna pro akustický komfort.
- Vysoce kvalitní radiální oběžné kolo pro optimalizovaný výkon a tichý provoz s dopředu zahnutými lopatkami.
- Dvourychlostní, jednofázový motor s ochranou proti přetížení.

- Motor s kuličkovými ložisky pro mimořádně dlouhou životnost (30 000 hodin), vhodný i do chladného klimatu.
- Zařízení je vyrobeno s dvojitou izolací: nedochází k zemnímu úniku.
- Vhodné pro nepřetržitý a střídavý provoz.
- Stupeň krytí IPX5.
- Napájecí napětí 220-240V~ 50/60Hz.

PROVEDENÍ

ZÁKLADNÍ VERZE

Ovládání ventilátoru samostatným vypínačem ON/OFF nebo vypínačem světel (obr. 16A-16B).

S ČASOVAČEM (se zpožděním vypnutí)

Ventilátor je vybaven doběhovým relé, které lze pomocí trimru nastavit v rozmezí od 1 minuty do přibližně 25 minut (obr. 17C). Jak to funguje: Při zapojení podle schématu zapojení na obr. 17A-17B se ventilátor aktivuje s maximálním zpožděním 1,5 sekundy po zapnutí světla. Po zhasnutí světla ventilátor běží dále po nastavenou dobu.

SE SNÍMAČEM VLHKOSTI A ČASOVAČEM

Ventilátor je vybaven vlhkostní sondou, prahová hodnota spouštění je mezi 50% a 95% relativní vlhkosti. Časovač reguluje dobu zapnutí mezi přibližně 1 a 25 minutami ovládním příslušných trimrů (obr. 17D). Otočením zastřihovače HÝ zcela proti směru hodinových ručiček vypnete funkci měření vlhkosti.

Jak funguje automatický vlhkoměr: Při zapojení podle schématu zapojení na obr. 17A-17B se ventilátor aktivuje při překročení relativní vlhkosti. Pokud není dosažena mezní hodnota, ventilátor běží dále po nastavenou dobu.

Jak to funguje přes samostatný spínač: Při zapojení podle schématu zapojení na obr. 17A-17B se ventilátor aktivuje s maximálním zpožděním 1,5 sekundy po zapnutí světla. Po zhasnutí světla ventilátor běží dále po nastavenou dobu.

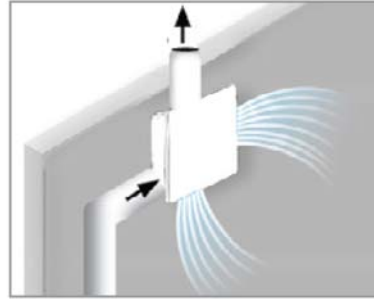
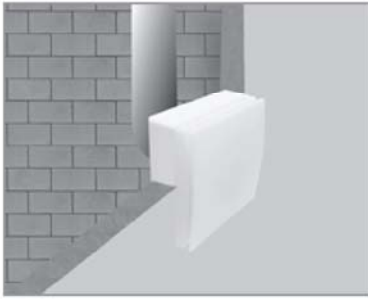
Pozor: Pokud je obsah vlhkosti nad nastavenou mezní hodnotou, automatický režim má přednost před manuálním režimem, tj. ventilátor nelze vypnout vypínačem.

LIKVIDACE A RECYKLACE

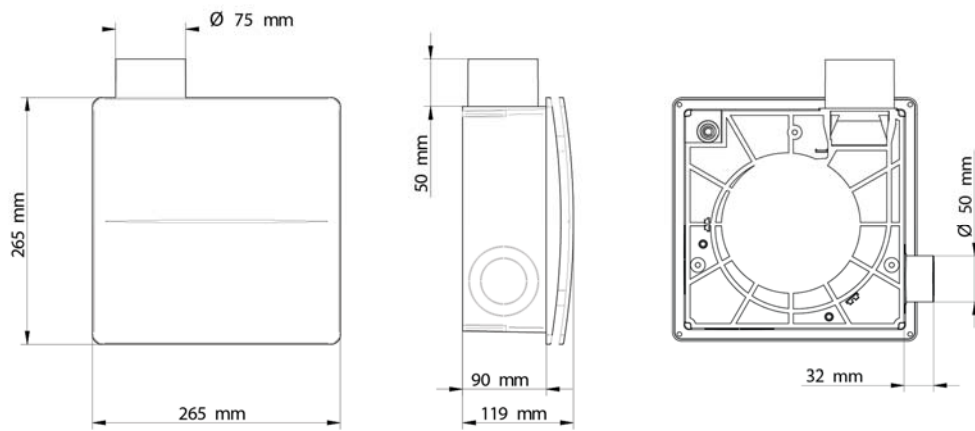
Zařízení je v souladu se Směrnicí EU 2002/96/ES. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento produkt nesmí být likvidován s odpadem z domácností, ale musí být shromažďován odděleně od ostatního odpadu. Uživatel tento produkt by měl předat na určeném sběrném místě nebo do autorizovaného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení, nebo jej vrátit prodejci při koupi nového zařízení.

Separovaný sběr vyřazených zařízení na recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci pomáhá předcházet negativním vlivům na životní prostředí a zdraví a podporuje recyklaci materiálů, ze kterých je zařízení vyrobeno. Nesprávná likvidace produktu uživateli může mít za následek administrativní sankce stanovené zákonem.

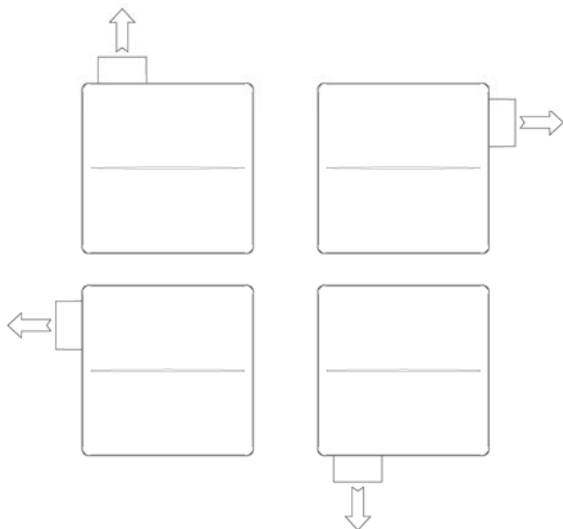
INSTALACE (Obr.1)



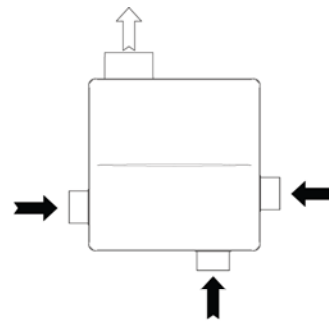
ROZMĚRY

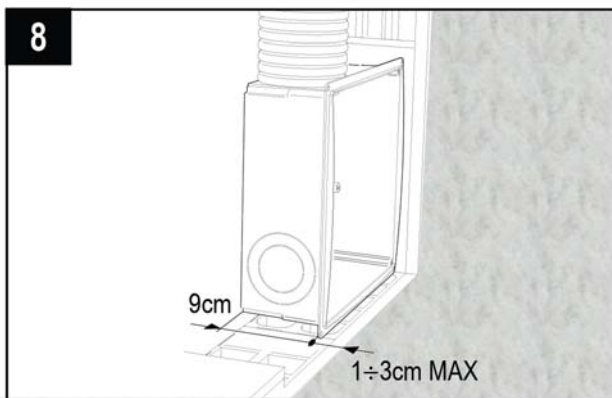
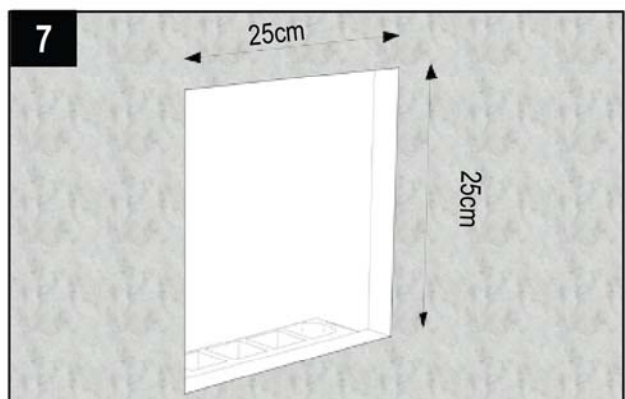
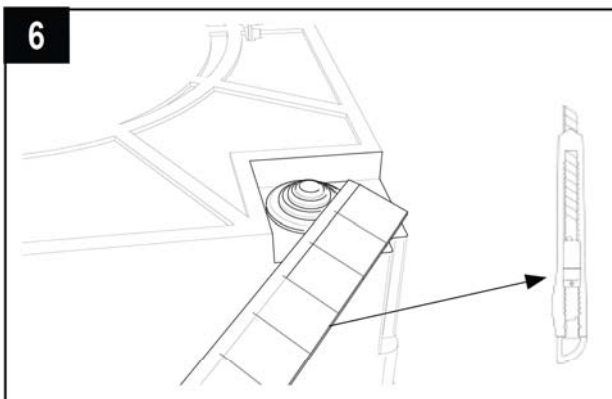
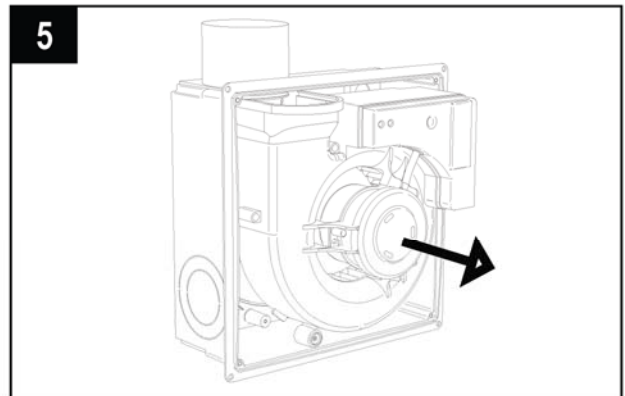
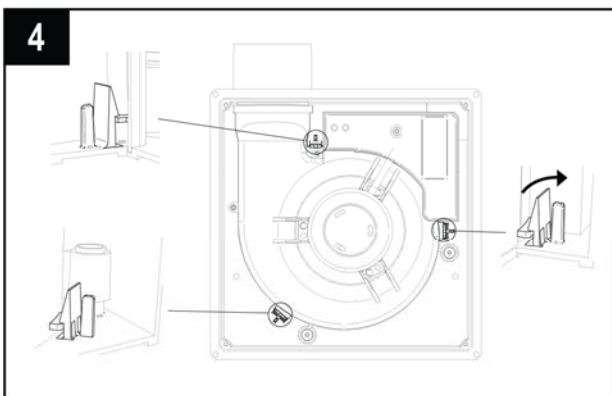
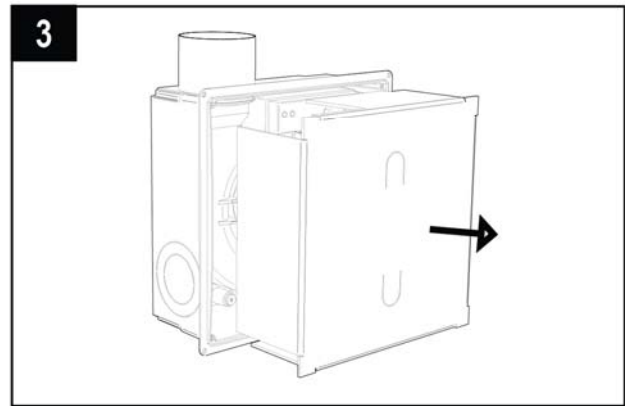
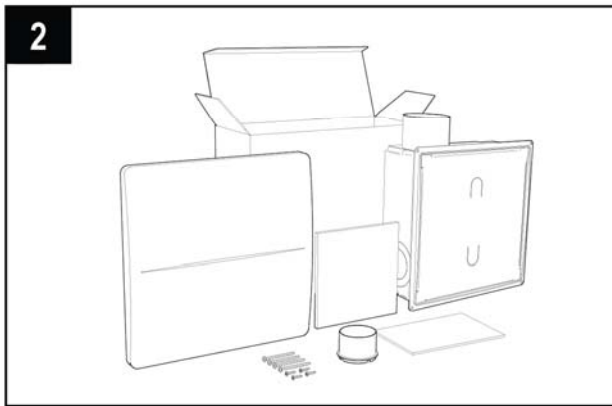


POLOHA POUZDRO



PŘÍDAVNÉ SACÍ POTRUBÍ

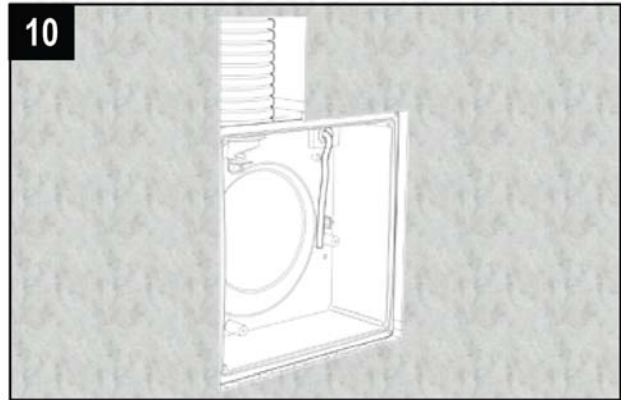
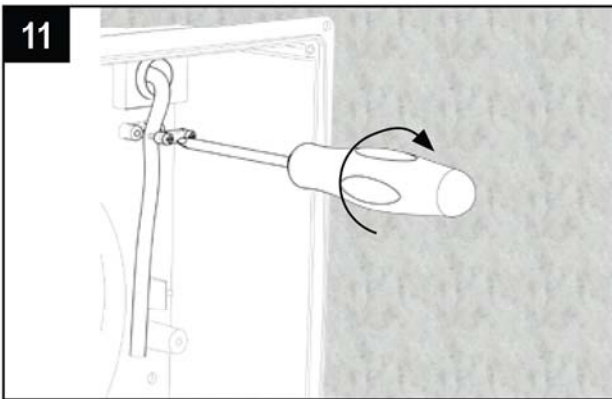
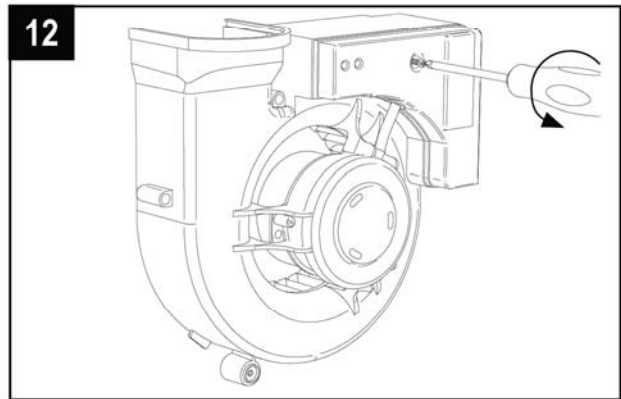
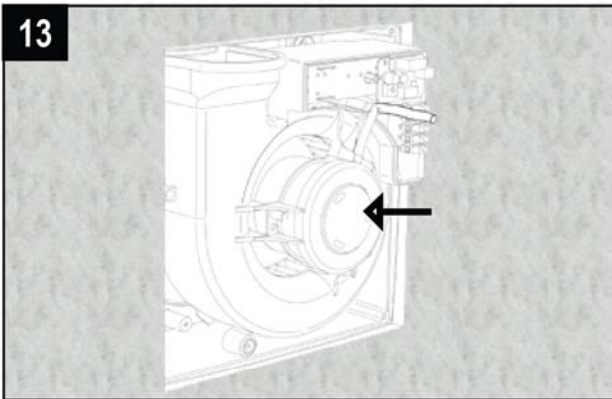
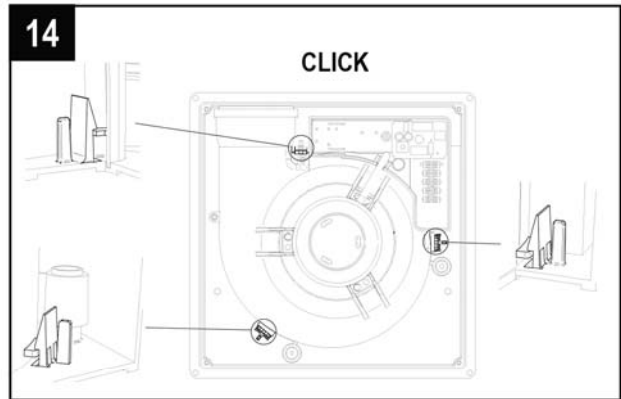
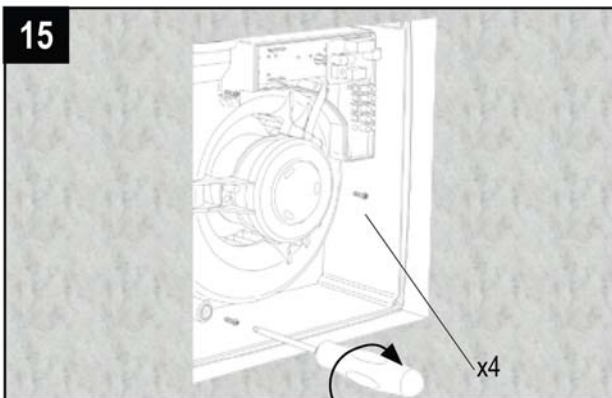


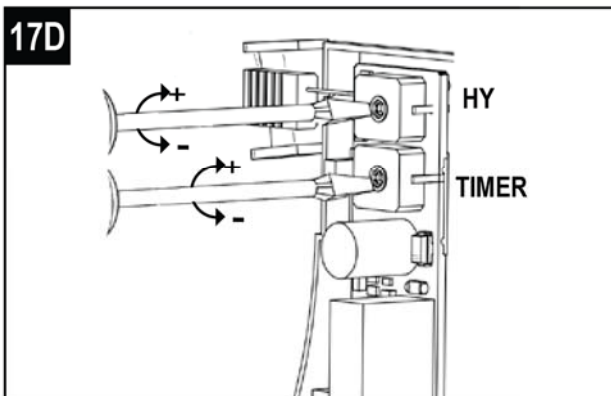
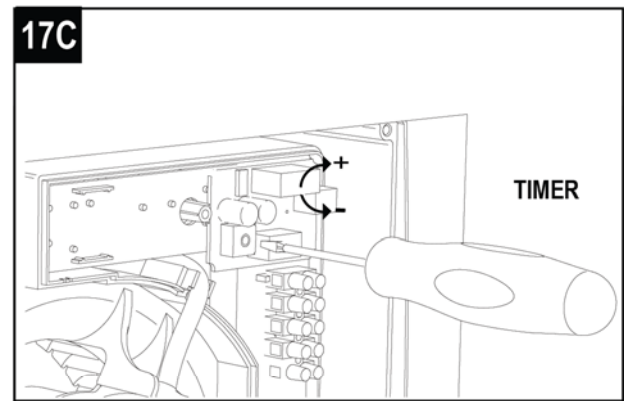
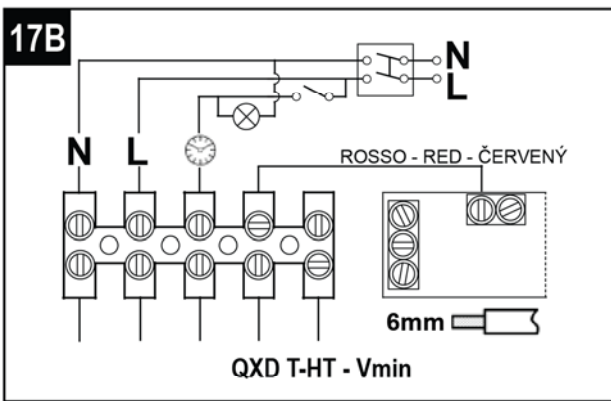
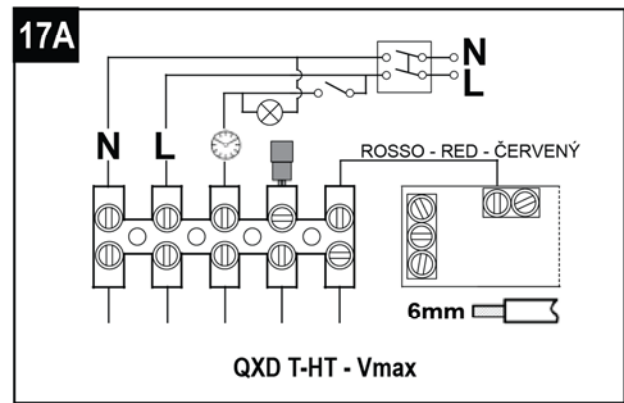
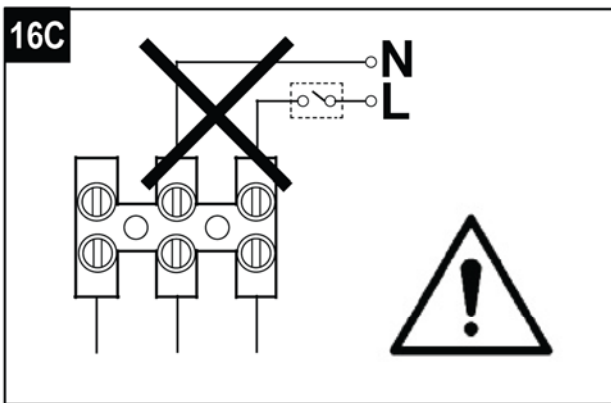
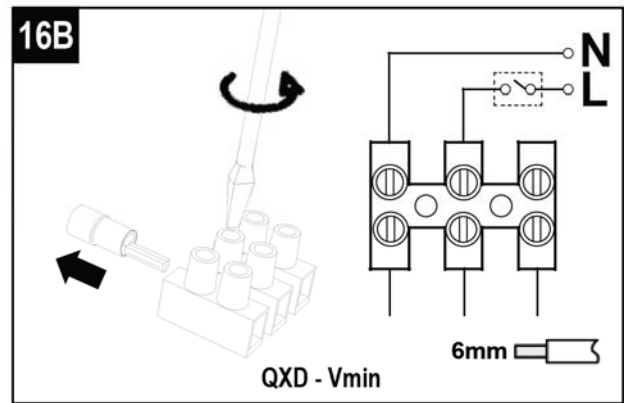
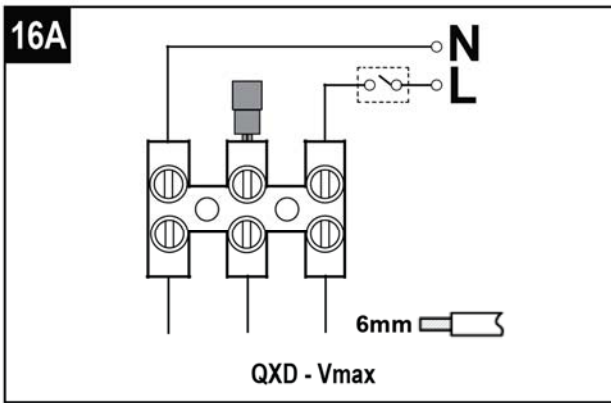
INSTALACE A ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

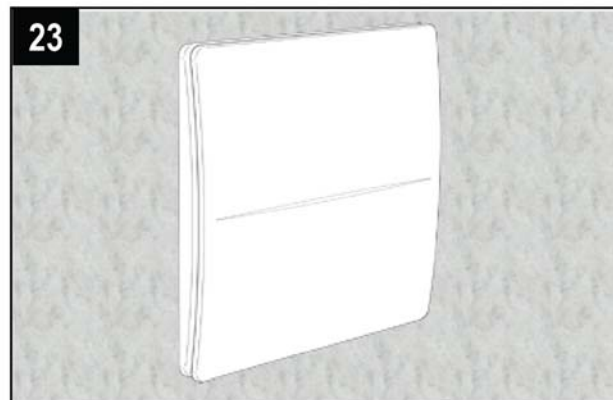
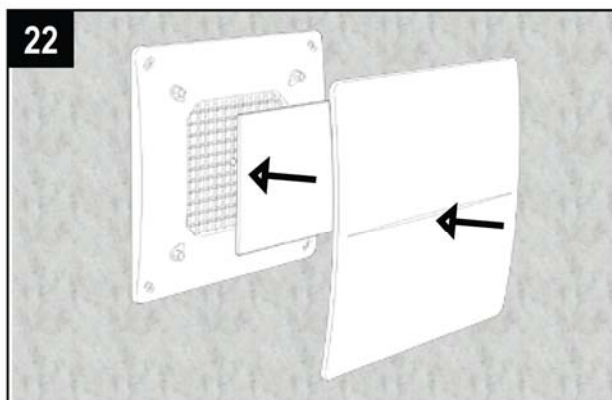
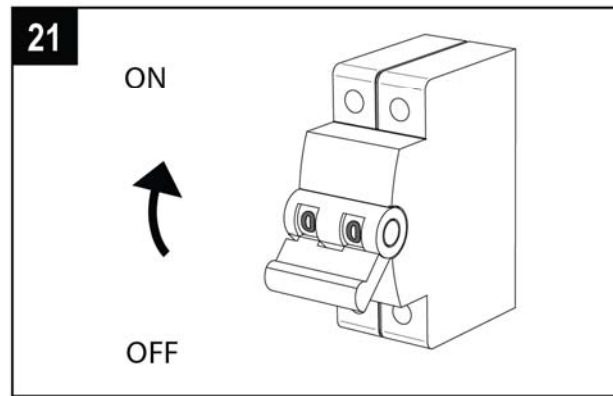
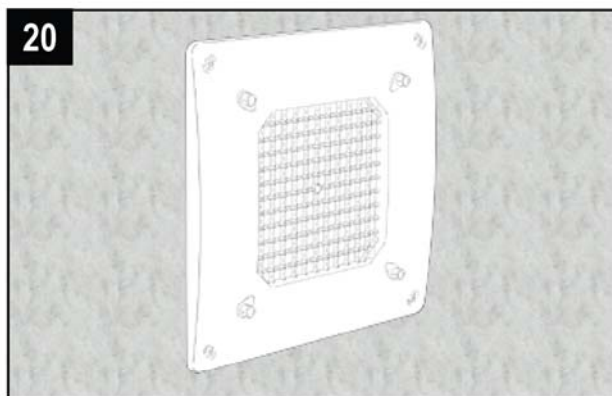
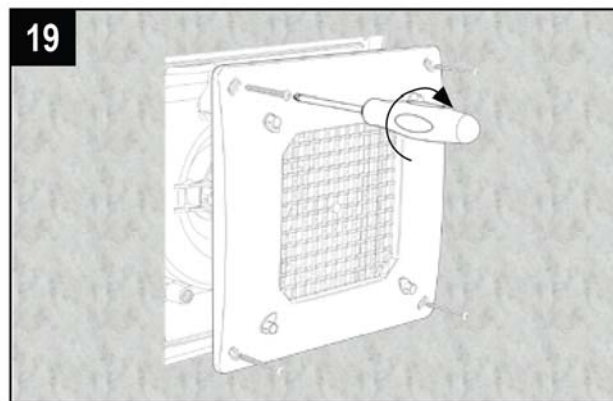
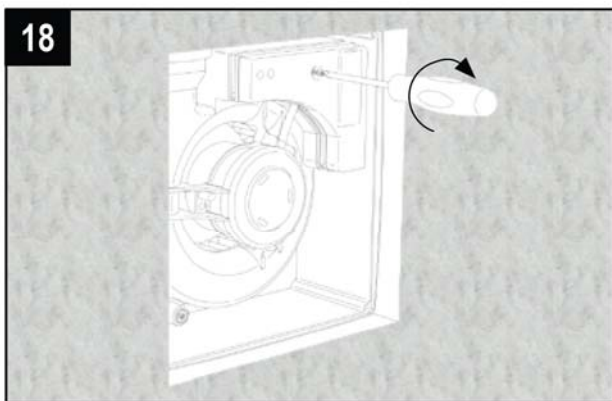
9**KABEL**

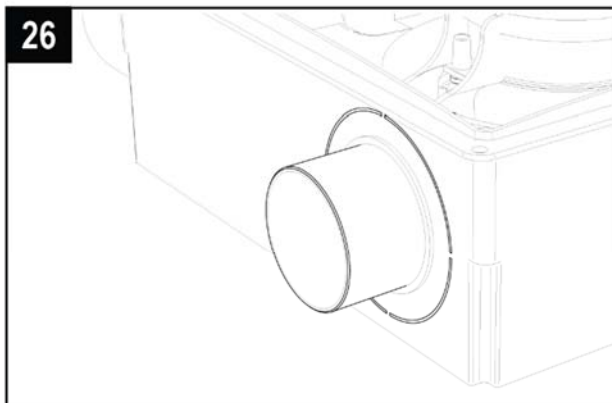
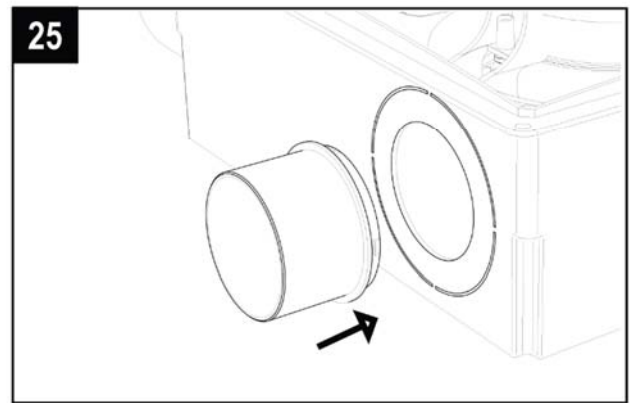
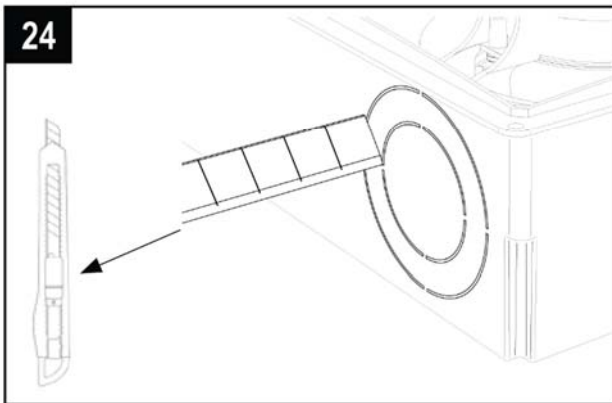
H03VV-F ; H05VV-F

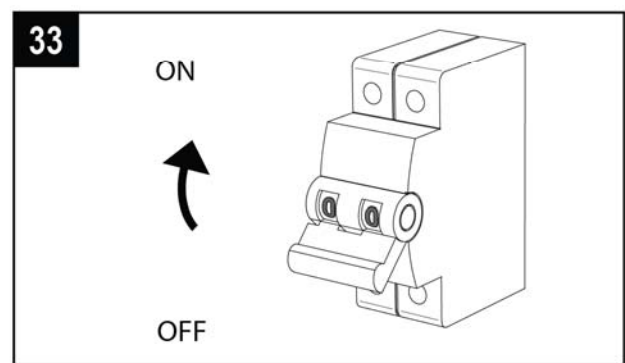
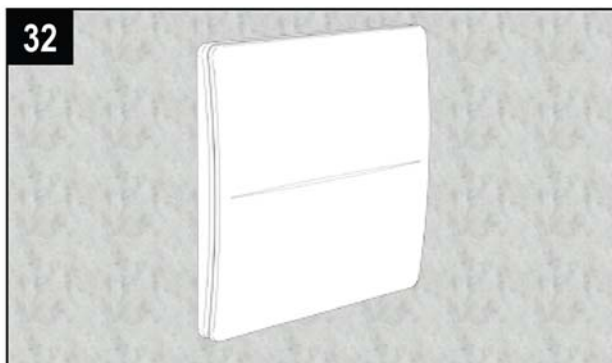
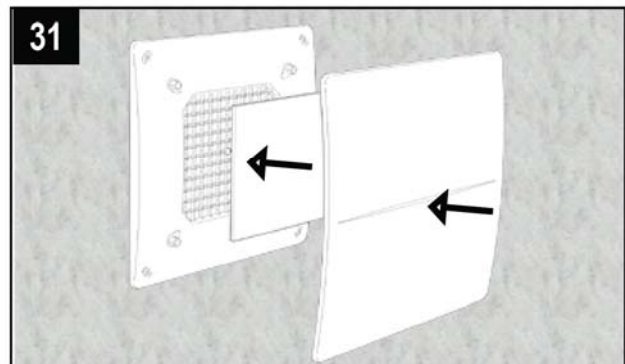
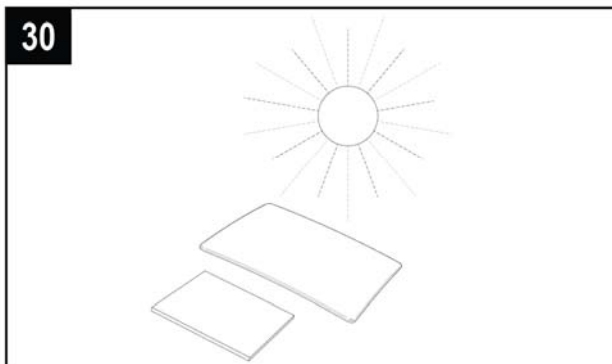
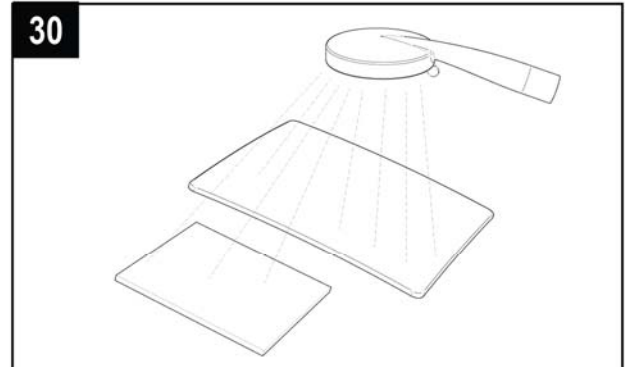
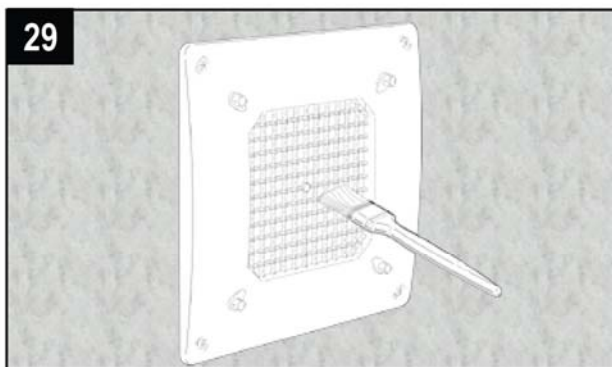
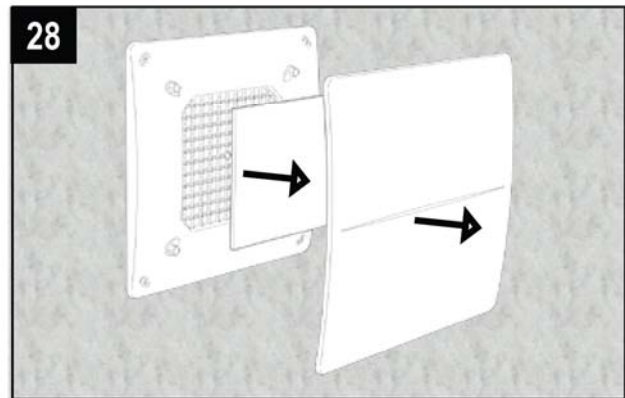
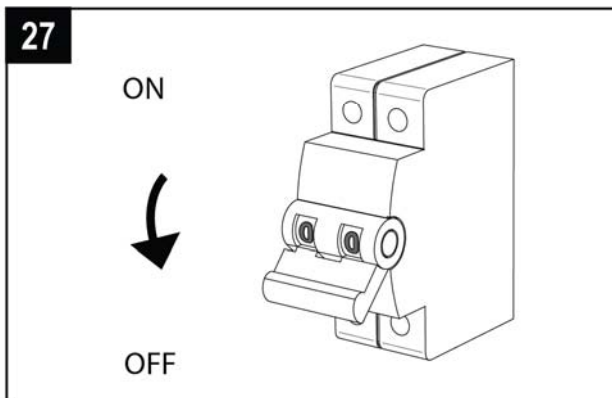
BASE/STD	{	2x0,5 ÷ 1,5mm ²
		3x0,5 ÷ 1,5mm ²
T-HT	{	3x0,5 ÷ 1,5mm ²
		4x0,5 ÷ 1mm ²

10**11****12****13****14****15**





INSTALACE PŘÍDAVNÝCH SACÍCH POTRUBÍ

ÚDRŽBA / ČIŠTĚNÍ

**Direttiva ErP - Regolamenti 1253/2014 - 1254/2014 -- ErP Directive - Regulation
ErP-Richtlinie, Verordnung**

a)	Marchio - Mark - Marque - Warenzeichen	-
b)	Modello - Model - Modèle - Modellkennung	-
c)	Classe SEC - SEC class - classe de SEC - SEV-Klasse	-
c1)	SEC climi caldi - SEC warm climates - SEC climat chaud - SEV für warmen Klimatyp	kWh/m ² .a кВт/м ² .a
c2)	SEC climi temperati - SEC average climates - SEC climat moyen- SEV für durchschnittlichen Klimatyp	kWh/m ² .a кВт/м ² .a
c3)	SEC climi freddi - SEC cold climates - SEC climat froid - SEV für kalten Klimatyp	kWh/m ² .a кВт/м ² .a
	Etichetta energetica - Energy label - étiquette énergétique - Energieverbrauchskennzeichnung	-
d)	Tipologia unità - Unit typology - Typologie - Typ	-
e)	Tipo azionamento - Type of drive - Type de motorisation - Antrieb	-
f)	Sistema di recupero calore - Type of Heat Recovery System - Type de système de récupération de chaleur - Wärmerückgewinnungssystem	-
g)	Efficienza termica - Thermal efficiency of heat recovery - Rendement thermique - Wärmerückgewinnung	%
h)	Portata massima - Maximum flow rate - Débit maximal - höchster Luftvolumenstrom	m ³ /h м ³ /час
i)	Potenza elettrica alla portata massima - Electric power input at maximum flow rate - Puissance électrique absorbée au débit maximal elektrische Eingangsleistung bei höchstem Luftvolumenstrom	W Вт
j)	Livello potenza sonora (L _{WA}) - Sound power level (L _{WA}) - Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) - Schalleistungspegel (L _{WA})	dBA ДБ
k)	Portata di riferimento - Reference flow rate - Débit de référence - Bezugs-Luftvolumenstrom	m ³ /h м ³ /час
l)	Differenza di pressione di riferimento - Reference pressure difference - Différence de pression de référence - Bezugsdruckdifferenz	Pa Па
m)	Potenza assorbita specifica (SPI) - Specific power input (SPI) - Puissance absorbée spécifique (SPI) - Spezifische Eingangsleistung (SEL)	W/m ³ /h Вт/м ³ /час
n1)	Fattore di controllo - Control factor - Facteur de régulation - Steuerungsfaktor	-
n2)	Tipologia di controllo - Control typology - Typologie de régulation - Steuerungstypologie	-
o1)	Trafilamento interno massimo - Maximum internal leakage rate - Taux de fuites internes maximaux - höchste innere Leckluftquote	%
o2)	Trafilamento esterno massimo - Maximum external leakage rate - Taux de fuites externes maximaux - höchste äußere Leckluftquote	%
p1)	Tasso di miscela interno - Internal mixing rate - Taux de mélange interne - Mischquote der Zuluftseite	%
p2)	Tasso di miscela esterno - External mixing rate - Taux de mélange externe - Mischquote der Abluftseite	%
q)	Segnale avvertimento filtro - Visual filter warning - Alarme visuelle des filtres - optischen Filterwarnanzeige	-
r)	Istruzioni installazione griglie - Instructions to install regulated grilles - Instructions de l'installation de grilles réglementées - Anweisungen zur Anbringung regelbarer Gitter	-
s)	Indirizzo Internet istruzioni di pre/disassemblaggio - Internet address for pre/disassembly instructions - Adresse internet concernant les instructions de pré/démontage - Internetanschrift für Anweisungen zur Vormontage/Zerlegung	-
t)	Sensibilità del flusso alle variazioni di pressione - Airflow sensitivity to pressure variations - Sensibilité du flux d'air aux variations de pression - Druckschwankungsempfindlichkeit des Luftstroms	%

AERAULIQA	
QXD - QXD T	QXD HT
F	C
1,1	-7,5
-8,3	-23,0
-24,7	-50,1
No	
Residenziale - unidirezionale; Residential - unidirectional; Résidentiel - simple flux; Wohnraumlüftung - Ein-Richtung	
Azionamento a velocità multiple; Multi-speed drive; À plusieurs vitesses; Mehrstufenantrieb	
Assente; Absent; Absent; Abwesend	
N/A	
103	
29	
50	
103	
10	
0,282	
1	0,65
Controllo manuale (senza DCV); Manual control (no DCV) Régulation manuelle (pas de VM); Handsteuerung (keine Bedarfssteuerung)	Controllo ambientale locale; Local demand control Régulation modulée locale; Steuerung nach örtlichem Bedarf
N/A	
N/A	
N/A	
N/A	
N/A	
Vedere libretto istruzioni; Check the instruction booklet; Voir le manuel d'instructions; Sehen Sie die Montageanweisungen	
www.aerauliqa.it www.aerauliqa.com	
6	

u)	Tenuta all'aria interna/esterna - Indoor/outdoor air tightness - Étanchéité à l'air intérieur/extérieur - Luftdichtheit zwischen innen und außen	m ³ /h m ³ /чac
v1)	Consumo annuo di energia (AEC) climi caldi - AEC - Annual electricity consumption - warm climates - Consommation d'électricité annuelle (CEA) en climat chaud - jährlicher Stromverbrauch (JSV) für warmen Klimatyp	kWh кВт*ч
v2)	Consumo annuo di energia (AEC) climi temperati - AEC - Annual electricity consumption - average climates - Consommation d'électricité annuelle (CEA) en climat moyen - jährlicher Stromverbrauch (JSV) für durchschnittlichen Klimatyp	kWh кВт*ч
v3)	Consumo annuo di energia (AEC) climi freddi - AEC - Annual electricity consumption - cold climates - Consommation d'électricité annuelle (CEA) en climat froid - jährlicher Stromverbrauch (JSV) für kalten Klimatyp	kWh кВт*ч
w1)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi caldi - AHS - Annual heating saved - warm climates - Économie annuelle de chauffage (EAC) en climat chaud - jährlicher Einsparung an Heizenergie (JEH) für warmen Klimatyp	kWh кВт*ч
w2)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi temperati - AHS - Annual heating saved - average climates - Économie annuelle de chauffage (EAC) en climat moyen - jährlicher Einsparung an Heizenergie (JEH) für durchschnittlichen Klimatyp	kWh кВт*ч
w3)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi freddi - AHS - Annual heating saved - cold climates - Économie annuelle de chauffage (EAC) en climat froid - jährlicher Einsparung an Heizenergie (JEH) für kalten Klimatyp	kWh кВт*ч

3,5	2,1
3,5	2,1
3,5	2,1
7,8	12,8
17,2	28,3
33,6	55,4



Sede operativa/Warehouse-Offices/Entrepôt - Bureaux/Lagerhaus-Büros: via Mario Calderara 39/41, 25018 Montichiari (Bs)

Sede legale/Registered office/Bureau d'inscription/: via Mario Calderara 39/41, 25018 Montichiari (Bs)

C.F. e P.IVA/VAT 03369930981 - REA BS-528635

Tel: +39 030 674681 - Fax: +39 030 6872149 - www.aerauliqa.com - info@aerauliqa.it

Aerauliqa srl si riserva il diritto di modificare/apportare migliorie ai prodotti e/o alle istruzioni di questo manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

Aerauliqa srl reserves the right to modify/make improvements to products and/or this instruction manual at any time and without prior notice.

Aerauliqa srl se réserve le droit de modifier / améliorer les produits et / ou les instructions contenus dans ce manuel à tout moment et sans préavis.

Aerauliqa srl behält sich das Recht vor, die Produkte und / oder Anweisungen in diesem Handbuch jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern / zu verbessern.